

# DCNM-FSLP Einbau-Sprachauswahlpanel

## DICENTIS



Mit dem elegant gestalteten DICENTIS Einbau-Sprachauswahlpanel können die Teilnehmer dem Sprecher bequem direkt über den Kopfhörer in ihrer bevorzugten Sprache zuhören. Die Sprachauswahl ist unkompliziert und wird automatisch aktiviert, wenn Kopfhörer an die Einheit angeschlossen werden. Der Teilnehmer kann durch Betätigen der beleuchteten Touch-Buttons durch die verfügbaren Sprachen navigieren. Wenn eine bevorzugte Sprache für den Teilnehmer im System definiert ist, verwendet die Sprachauswahl automatisch die definierte Sprache. Die verfügbaren Sprachen können in länderspezifischen Zeichen oder als ISO-Abkürzungen angezeigt werden. Die Lautstärke kann auch über die leuchtenden Touch-Tasten eingestellt werden.

Das DCNM-FSLP wird zur Datenübertragung über einen RJ12-Anschluss und für das Audiosignal an die DCNM-FBD2 Buchse für Kopfhörer angeschlossen.

### Funktionen

#### Display

- Sprachauswahl in Originalschriftzeichen
- Sprachauswahl mit ISO-Abkürzung
- Sprachennummern
- Das Display ist ausgeschaltet, wenn der Kopfhörer nicht angeschlossen ist.
- Die Anzeige schaltet sich automatisch aus, nachdem die Tasten für ca. 8 Sekunden nicht verwendet wurden, um eine Ablenkung von der Konferenz zu vermeiden.

- ▶ Auch erhältlich in individuellen Farben, Holz-, Stein- oder Metalldesigns
- ▶ Unterstützt bis zu 100 Sprachen
- ▶ Anzeige mit länderspezifischen Zeichen
- ▶ Automatische Sprachauswahl
- ▶ Der Bildschirm schaltet sich aus, um Energie zu sparen und Ablenkung zu vermeiden

#### Kopfhörer

- Über das Panel können Sie die Lautstärke der Kopfhörer steuern, sodass die Dolmetschsprache bzw. Saalsprache selbst bei hohem Hintergrundgeräuschpegel deutlich gehört werden kann.
- Um akustische Rückkopplung zu vermeiden, wird die Lautstärkeregelung automatisch reduziert, wenn der Teilnehmer spricht.

#### Bedienelemente und Anzeigen

- 1,44"-Bildschirm mit 4 Touch-Buttons
- Die LED-Anzeigen an der Einheit zeigen:
  - Links: Lautstärkeregelung für Kopfhörer.
  - Rechts: Sprachauswahl.

#### Verbindungen

- Steuerungsschnittstelle über RJ12 zum DCNM-FBD2 und anderen Einheiten.
- Wird über eine CAN-Verbindung und über den Kopfhöreranschluss für das Audiosignal mit einer DCNM-FBD2 verbunden.
  - Die DCNM-FBD2 unterstützt ein DCNM-FSLP pro Seite.
- Eine 3,5-mm-Stereo-Miniklinke-Kopfhörerbuchse
- Anschluss für externen Kopfhörer durch Löten oder über einen Anschluss.

#### Im Lieferumfang enthaltene Teile

Anzahl	Komponente
1	DCNM-FSLP Einbau-Sprachauswahlpanel

Anzahl	Komponente
1	30-cm-Kabel
1	Kopfhöreranschlusskabel

### Technische Daten

#### Audio

Frequenzgang (-3 dB) (Hz)	100 Hz – 20,000 Hz
Gesamtklirrfaktor + Rauschen (%)	0.10%
Dynamikbereich (dB)	90 dB
Signal-Rausch-Verhältnis (dB)	90 dB

#### Kopfhörer

Nominaler Ausgangspegel (dBV)	0 dBV
Max. Ausgangspegel (dBV)	3 dBV
Minimale Impedanz (Ω)	32 Ω
Max. Ausgangsleistung (l)	65 mW

#### Elektrisch

Stromverbrauch (W)	0.50 W
Betriebsspannung (VDC)	5 VDC

#### Benutzeroberfläche

Anzeigetyp	LCD
Anzeigegröße (in)	1.44 in

#### Mechanisch

Montageart	In eine 2 mm starke Metallblende einstecken oder in Verbindung mit der DCN-FCOUP Einbaukupplung und DCNM-FEC Einbauabschlusskappe in beliebiger Umgebung montieren
Abmessungen (H x B x T) (mm)	56 mm x 100 mm x 51 mm
Abmessungen (H x B x T) (in)	2.20 in x 3.94 in x 2.01 in

#### Vertreten von:

**Europe, Middle East, Africa:**  
Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven, The Netherlands  
www.boschsecurity.com/xc/en/contact/  
www.boschsecurity.com

**Germany:**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
www.boschsecurity.com

Gewicht (g)	67 g
Gewicht (lb)	0.15 lb
Color (RAL)	RAL 9017 Verkehrsschwarz

#### Umgebungsbedingungen

Gemäß IEC 60721: Lagerung (1K3), Transport (2K2) und Betrieb (3K4).

Betriebstemperatur (°C)	5 °C – 45 °C
Betriebstemperatur (°F)	41 °F – 113 °F
Transporttemperatur (°C)	-30 °C – 70 °C
Transporttemperatur (°F)	-22 °F – 158 °F
Lagertemperatur (°C)	-5 °C – 45 °C
Lagertemperatur (°F)	23 °F – 113 °F
Relative Feuchtigkeit bei Betrieb, nicht kondensierend (%)	5% – 90%

#### Bestellinformationen

**DCNM-FSLP Einbau-Sprachauswahlpanel**  
Einbau-Sprachauswahlpanel.  
Bestellnummer **DCNM-FSLP | F.01U.402.927**

#### Software-Optionen

**DCNM-LSSL Lizenz für Sprachauswahl an 1 Platz**  
Mit der DICENTIS Lizenz „Sprache am Platz auswählen“ wird die Sprachauswahlfunktion der DICENTIS Multimediaeinheit und der DICENTIS Diskussionseinheit mit Touchscreen aktiviert. Bei der DICENTIS Diskussionseinheit mit Sprachauswahl ist diese Funktionalität integriert.  
Bestellnummer **DCNM-LSSL | F.01U.300.534**

#### Dienstleistungen

**EWE-DCNMFU-IW 12 Mon Garantieverl DICENTIS flush unit**  
12-mon. Garantieverlängerung  
Bestellnummer **EWE-DCNMFU-IW**